

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-ghoti tal-konvenut li ġie irrilevata lir-rikorrenti fis-16 ta' Marzu 2017 dwar offerta mressqa mir-rikorrenti fil-kuntest ta' proċedura ta' sejha għal offerti (referenza 2016-MIBO_IPA_PPI-002) li permezz tagħha ġew informati li l-offerta tagħhom ma kinitx ġiet ikklassifikata bħala l-offerta l-iktar ekonomikament vantaġġuza;
- tikkundanna lill-konvenut għall-hlas ta' EUR 100 000 (mitt elf ewro) lir-rikorrenti bħala danni eżemplari; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-hlas tal-ispejjeż legali u spejjeż ohra sostnuti mir-rikorrenti inkonnessjoni ma' dan ir-rikors, anki jekk dan ir-rikors jiġi miċhud.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti jinvokaw motiv wiehed, li huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-konvenut kiser id-dritt tal-UE dwar il-kuntratti pubbliċi, il-prinċipji ta' trasparenza u d-dispożizzjonijiet tad-direttivi dwar il-kuntratti pubbliċi, flimkien mal-Gwida Prattika FEI, billi ma kkomunikax lir-rikorrenti il-punteggi mogħtija f'kull kriterju tal-ghoti lill-offerta rebbieha u analiżi ddettaljat tal-aspetti qawwija u daww għajja tal-offerta tagħhom inkonnessjoni ma' daww tal-offerta rebbieha. Ir-rikorrenti jargumentaw li l-konvenut aġixxa bi ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba billi kiser id-drittijiet tar-rikorrenti għal rimedju effettiv kontra d-deċiżjoni kkontestata.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Mejju 2017 – Air France-KLM vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-337/17)

(2017/C 256/38)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Air France-KLM (Pariġi, Franza) (rappreżentanti: A. Wachsmann u S. Thibault-Liger, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- prinċipalment, tannulla fl-intier tagħha, abbażi tal-Artikolu 263 TFUE d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea Nru C (2017) 1742 finali tad-17 ta' Marzu 2017 dwar proċedura skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE u l-Artikolu 8 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar it-trasport bl-ajru, Każ COMP/39258 – Trasport tal-merkanzija bl-ajru, sa fejn tikkonċerna lil Air France-KLM kif ukoll il-motivi li huma l-bażi tad-dispożittiv tagħha, abbażi tal-ewwel motiv tagħha;
- sussidjarjament, jekk il-qorti ġenerali ma tiddeċidix l-annullament shih tad-Deċiżjoni Nru (2017) 1742 finali abbażi tal-ewwel motiv tagħha:
 - tannulla l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1, Artikolu 1(b), Artikolu 2(b) u Artikolu 4(b) tad-Deċiżjoni Nru C (2017) 1742 finali, fis-sens li l-konstatazzjoni tal-ksur uniku u kontinwu imputat lil Air France-KLM huwa bbażat fuq il-provi prodotti minn Lufthansa fil-kuntest ta' talba għal immunità skont il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-2002 dwar l-immunità minn multi u t-tnaqqis tal-ammonti tagħhom fil-kawża li jirrigwardaw akkordji, u r-raġunijiet li fuqhom huma bbażati daww id-dispożizzjonijiet, l-Artikolu 3 (b) u (d) tad-deċiżjoni billi jimponi fuq Air France-KLM żewġ multi f'ammont totali ta' EUR 307 360 000, u l-Artikolu 4 tad-deċiżjoni, u konsegwentement tnaqqas, abbażi tal-Artikolu 261 TFUE, l-ammonti ta' dawn il-multi, konformement mat-tieni motiv tagħha;

- tannulla l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1, Artikolu 1(b), Artikolu 2(b) u Artikolu 4(b) tad-Deciżjoni Nru C (2017) 1742 finali, fis-sens li jeskludi mill-kamp tal-applikazzjoni tal-ksur uniku u kontinwu imputat lil Air France-KLM kumpanniji tal-ajru msemmija fil-motivi tad-deciżjoni bħala li kienu involuti fil-prattiki dwar dan il-ksur, u r-raġunijiet li huma bbażati fuqhom dawk id-dispożizzjonijiet, l-Artikolu 3 (b) u (d) tad-deciżjoni billi jimponi fuq Air France-KLM żewġ multi f'ammont totali ta' EUR 307 360 000, u l-Artikolu 4 tad-deciżjoni, u konsegwentement tnaqqas, abbażi tal-Artikolu 261 TFUE, l-ammonti ta' dawn il-multi, konformement mat-tielet motiv tagħha;
- tannulla l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1, Artikolu 1(b), Artikolu 2(b) u Artikolu 3(b) tad-Deciżjoni Nru C (2017) 1742 finali, fis-sens li tikkonstata li l-ksur uniku u kontinwu imputat fuq Air France-KLM jinkludi s-servizzi ta' garr dehlin fiż-ŻEE (traffiku *inbound* f'ŻEE), u r-raġunijiet li huma bbażati fuqhom dawk id-dispożizzjonijiet, l-Artikolu 3 (b) u (d) tad-deciżjoni billi jimponi fuq Air France-KLM żewġ multi f'ammont totali ta' EUR 307 360 000, u l-Artikolu 4 tad-deciżjoni, u konsegwentement tnaqqas, l-ammonti ta' dawn il-multi, konformement mar-raba' motiv tagħha;
- sussidjarjament, jekk il-Qorti Ġenerali ma tiddeciċix l-annullament tad-Deciżjoni Nru C(2017) 1742 finali abbażi tat-tieni, it-tielet jew ir-raba' motivi:
- tannulla l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1, Artikolu 1(b), Artikolu 2(b) u Artikolu 4(b) tad-Deciżjoni Nru C (2017) 1742 finali, fis-sens li dawk id-dispożizzjonijiet jirrifjutaw li jikkummissjonaw lit-trasportaturi tal-merkanzija jikkostitwixxi element separat tal-ksur uniku u kontinwu imputat fuq Air France-KLM, u r-raġunijiet li huma bbażati fuqhom dawk id-dispożizzjonijiet, l-Artikolu 3(b) u (d) tad-deciżjoni billi jimponi fuq Air France-KLM żewġ multi f'ammont totali ta' EUR 307 360 000, u l-Artikolu 4 tad-deciżjoni, u konsegwentement tnaqqas, abbażi tal-Artikolu 261 TFUE, l-ammonti ta' dawn il-multi, konformement mal-hames motiv;
- b'mod dejjem iktar sussidjarju, jekk il-Qorti Ġenerali ma tiddeciċix l-annullament tad-Deciżjoni Nru C(2017) 1742 abbażi tal-hames motiv:
- tannulla l-artikolu 3(b) u(d) tad-Deciżjoni Nru C(2017) 1742 finali, fis-sens li jimputa lil Air France-KLM żewġ multi fl-ammont totali ta' EUR 307 360 000, minħanna li l-kalkolu ta' dawn il-multi jintegra t-tariffi u 50 % tad-dhul li jidhol fiż-ŻEE (dhul *inbound* ŻEE) tal-kumpannija Air France u ta' KLM (konformement mas-sitt motiv), iqs b'mod eżagerat il-gravità tal-ksur imputat lil Air France-KLM (konformement mas-seba' motiv), jirriżulta minn tul żbaljat tal-ksur kontra l-kumpannija Air France (konformement mat-tmien motiv) u japplika tnaqqis ta' multa insuffiċjenti fir-rigward tas-sistemi regolatorji (konformement mas-seba' motiv), kif ukoll ir-raġunijiet li fuqhom huma bbażati dawn id-dispożizzjonijiet, u tnaqqas, abbażi tal-Artikolu 261 TFUE, dawn il-multi għal ammont xieraq;
- fi kawliet kważi, tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka disa' motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-imputazzjoni żbaljata lil Air France-KLM tar-responsabbiltà tal-prattiki ta' Air France u ta' KLM. Dan il-motiv huwa maqsum f'żewġ partijiet:
 - L-ewwel parti, hija bbażata fuq l-imputazzjoni żbaljata lil Air France-KLM tar-responsabbiltà ta' Prattiki ta' Air France mill-15 ta' Settembru 2004 u ta' dik ta' KLM mill-5 ta' Mejju 2004;
 - It-tieni parti, hija bbażata fuq l-imputazzjoni żbaljata lil Air France-KLM tar-responsabbiltà ta' Prattiki ta' Air France bejn is-7 ta' Diċembru 1999 u l-15 ta' Settembru 2004;
2. It-tieni motiv, huwa bbażat fuq il-ksur tal-Komunikazzjoni dwar il-klemenza tal-2002 u tal-prinċipji tal-aspettattivi leġittimi, ta' ugwajlanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni bejn Air France-KLM u Lufthansa li jaffettwaw l-ammissibbiltà tad-dokumenti prodotti fil-kuntest tat-talba ta' immunità ta' Lufthansa;
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni u tal-prinċipji ta' ugwajlanza fit-trattament, ta' nondiskriminazzjoni u ta' protezzjoni kontra l-indhul arbitrarju tal-Kummissjoni minħabba l-fatt tal-esklużjoni tad-dispożittiv tad-deciżjoni tal-kumpanniji tal-ajru li hađu sehem fil-prattiki. Dan il-motiv huwa magħmul minn żewġ partijiet:
 - L-ewwel parti, hija bbażata fuq l-argument skont liema l-esklużjoni tad-dispożittiv tad-deciżjoni tal-kumpanniji li hađu sehem fil-prattiki giet invizjata minn nuqqas ta' motivazzjoni;

- It-tieni parti, hija bbażata fuq l-argument skont liema l-esklużjoni tad-dispożittiv tad-deċiżjoni tal-kumpanniji li hađu sehem fil-prattiki kienet ivvizzjata minn ksur tal-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' nondiskriminazzjoni u tal-prinċipju ta' protezzjoni kontra l-indhila arbitrarju tal-Kummissjoni;
- 4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq l-integrazzjoni tat-traffiku *inbound* fiż-ŻEE fil-ksur uniku u kontinwu li tmur kontra r-regoli li jillimitaw il-kompetenza territorjali tal-Kummissjoni. Dan il-motiv huwa maqsum f'żewġ partijiet:
 - L-ewwel parti, hija bbażata fuq il-fatt li l-prattiki dwar it-traffiku *inbound* fiż-ŻEE ma kinux implementati fi hda iż-ŻEE;
 - It-tieni parti: il-Kummissjoni ma stabbilixxiet l-eżistenza tal-effetti kklassifikati fiż-ŻEE marbuta mal-prattiki dwar it-traffiku *inbound* fiż-ŻEE;
- 5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq il-kontradizzjoni tal-motivi u tal-iżball manifest ta' evalwazzjoni li jivvizzjaw il-konstatazzjoni skont liema r-rifjut tal-ikkummissjonar tat-trasportaturi tal-merkanzija jikkostitwixxi element separat talksur uniku u kontinwu. Dan il-motiv huwa magħmul inn żewġ partijiet:
 - L-ewwel parti skont liema l-imsemmija konstatazzjoni hija vvizzjata minn kontradizzjoni ta' motivi;
 - It-tieni parti skont liema l-imsemmija konstatazzjoni hija vvizzjata minn iżball manifest ta' evalwazzjoni;
- 6. Is-sitt motiv huwa bbażat fuq in-natura żbaljata tal-valuri ta' bejgħ mehuda inkunsiderazzjoni għall-kalkolu tal-multa imputata lil Air France-KLM u li jinqasam f'żewġ partijiet:
 - L-ewwel parti hija bbażata fuq il-fatt li l-integrazzjoni tat-tariffi fil-valuri ta' bejgħ abbażi ta' kontradizzjoni tal-motivi, diversi żbalji ta' liġi u iżball manifest ta' evalwazzjoni;
 - It-tieni parti hija bbażata fuq il-fatt li l-integrazzjoni ta' 50 % tad-dhul *inbound* fiż-ŻEE fil-valuri tal-bejgħ imur kontra l-linji gwida dwar il-kalkolu tal-multi tal-2006 u tal-prinċipju tan- *non bis in idem*;
- 7. Is-seba' motiv huwa bbażat fuq l-evalwazzjoni żbaljata tal-gravità tal-ksur u huwa magħmul minn żewġ partijiet:
 - L-ewwel parti hija bbażata fuq l-argument skont liema l-evalwazzjoni eżagerata tal-gravità tal-prattiki abbażi ta' diversi żbalji manifesti ta' evalwazzjoni u ksur tal-prinċipji ta' proporzjonalità tal-pieni u ta' ugwaljanza fit-trattament;
 - It-tieni parti hija bbażata fuq l-argument skont liema l-evalwazzjoni eżagerata fuq il-gravità tal-prattiki tirriżulta mill-inklużjoni fil-kamp ta' applikazzjoni tal-ksur tal-kuntatti dwar il-prattiki implementati barra miż-ŻEE bi ksur tar-regoli ta' kompetenza territorjali tal-Kummissjoni;
- 8. It-tmien motiv huwa bbażat fuq in-natura żbaljata tal-kalkolu tat-tul tal-ksur imputat lil Air France u t-tehid inkunsiderazzjoni għall-kalkolu tal-multa imputata lil Air France-KLM;
- 9. Id-disa' motiv huwa bbażat fuq il-motivazzjoni u tal-insuffiċjenza tat-tnaqqis ta' 15 % mogħtija mill-Kummissjoni fir-rigward tas-sistemi regolatorji.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Ġunju 2017 – Qualcomm and Qulacomm Europe vs il-Kummissjoni

(Kawża T-371/17)

(2017/C 256/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Qualcomm, Inc. (San Diego, California, l-Istati Uniti), Qualcomm Europe, Inc. (San Diego) (rappreżentanti: M. Pinto de Lemos Fermiano Rato u M. Davilla, avukati)

Konvenuta: il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea C(2017) 2258 finali, tat-31 ta' Marzu 2017, dwar proċedura skont l-Artikolu 18(3) u l-Artikolu 24(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Dicembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205) fil-kawża AT.39711 – Qualcomm (prezzijiet predatorji); u